2025/12/10 09:09 1/2 Galicismos en español

Galicismos en español

Los galicismos son palabras que provienen del francés.

Su presencia en el español se debe a razones históricas entre las que destaca la ruta de peregrinaje hacia Santiago de Compostela. Su presencia se aprecia, sobre todo, en el léxico relacionado con la moda y la gastronomía, pero no se limita a estos campos.

A diferencia de los anglicismos (palabras que provienen del inglés), muchas de las voces francesas se encuentran totalmente integradas en nuestro idioma e incluso han dado lugar a derivados (*début* à debut à debutar (comenzar). Por eso, en la mayoría de los casos se ha adaptado la escritura al español.

Organismos como la Real Academia de la Lengua prefieren la utilización de los términos equivalentes, si éstos existen ya en español.

Algunos galicismos con equivalentes en español:

afer (affaire)
amateur
argot (argot)
banal (banal)
beis (beige)

boutique bulevar (boulevard)

carné (carnet)
capó (capot)
complot

croché (*crochet*) chef (*chef*) chic (*chic*)

chofer o chófer (chauffeur)

debacle (*débâcle*)

déjà vu

demodé (demodé)

dossier

élite o elite *(élite)* jamón *(jambon)*

marioneta (*marionette*) masacre (*massacre*) orfelinato (*orphelinat*)

placar (placard) prêt-à-porter souvenir tour

trucaje (troucage) vis a vis (vis-à-vis)

vedette

negocio aficionado jerga trivial

castaño claro

tienda vía pública

cedula de identidad cubierta del motor conspiración ganchillo

jefe de cocina o cocinero

elegante

conductor de automóvil (profesión)

desastre

"ya visto" proceso de psicología

pasado de moda expediente

grupo selecto de personas carne de pierna de cerdo

títere matanza orfanato

armario empotrado ropa de confección

recuerdo vuelta, giro efecto especial cara a cara

bailarina principal de un espectáculo

Last update: acs:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:los_galicismos https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:grama

From: https://tools.e-exercises.com/ - Ressources pour les apprenants

Permanent link: https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=es:gramatica_es:ortografia_y_particularidades:particularidades:los_galicismos

Last update: 2023/02/14 14:32

